Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 31 (2004)
Heft: 4

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La «Revue Suisse» fête son anniversaire

La trentaine est un bel âge. Les soubresauts turbulents du Sturm und Drang font place à une certaine sérénité, sans qu'on ait renoncé entièrement aux grandes envolées. La fraîcheur de la jeunesse est encore intacte, mais la maturité toute proche rend les visages plus intéressants.

Il n'en va pas autrement de la «Revue Suisse», qui fête cet été son trentième anniversaire. Après des premiers pas un peu hésitants encore, elle a trouvé son souffle et son rythme. Le numéro commémoratif que vous avez dans les mains est la preuve qu'elle est encore capable d'envol et qu'elle aime toujours danser à contre-temps.

Un anniversaire rond est toujours occasion de joie et de réflexion. On se réjouit du trajet parcouru, des manifestations de reconnaissance que nous adressent les lecteurs, de la mission noble qui nous est impartie et du soutien de la Confédération, qui nous permet de vous procurer gratuitement la «Revue Suisse» six fois par an. A une époque où même la Confédération doit souvent sabrer dans son budget, cela ne va plus de soi!

L'éditrice de la «Revue Suisse» est l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE), fondation privée qui défend vos intérêts. Bien que l'OSE n'ait pas les moyens d'assumer elle-même les coûts d'impression et d'envoi de la «Revue Suisse» et qu'elle dépende donc d'une aide extérieure, la rédaction jouit d'une indépendance totale. Ses membres se réunissent à intervalles réguliers, discutent à fond chaque article et soupèsent soigneusement tout commentaire. Car l'indépendance absolue de la rédaction astreint les journalistes au plus grand sérieux.

Pourtant, la gauche nous trouve trop bourgeois et les bourgeois trop gauchistes! Quelques politiciens de droite apprécieraient que la Confédération ferme le robinet financier, mais en frappant le sac, ils croient frapper l'âne. Est-ce la faute de la rédaction si elle ne passe pas sous silence certains aspects critiques de la patrie? C'est dans ces occasions que nous nous félicitons de l'existence de la Commission de la Revue Suisse, groupe de publicistes et de Suisses de l'étranger qui veillent à ce que notre publication soit équilibrée politiquement.

Gabrielle Keller

Avec un tirage de plus de 360 000 exemplaires, la rédaction reçoit une foule de réactions de tous genres. Un de ces derniers lundis matins, nous avons trouvé dans la messagerie électronique ce court billet: «We LOVE the Revue!!!». Ces déclarations spontanées nous réchauffent le cœur – un très cordial merci!

A l'occasion de son anniversaire, la «Revue Suisse» tient à vous remercier de votre fidélité.

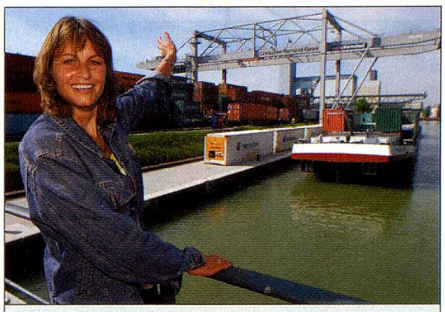
A l'occasion de son anniversaire, la «Revue Suisse» tient aussi à vous remercier de votre fidélité en offrant un cadeau aux plus jeunes d'entre vous: le 20 août, nous inaugurons «swisskids», la nouvelle plate-forme internet pour les enfants suisses de l'étranger. Vous la trouverez à l'adresse www.revue.ch. Bien du plaisir lors de vos visites!

La «Revue Suisse» informe tous les Suisses de l'étranger des événements se déroulant en Suisse, des activités des sociétés suisses de l'étranger, mais aussi des questions administratives. Si la «Revue Suisse» parvient encore à vous distraire un peu, nous aurons atteint notre but – le même aujourd'hui qu'il y a trente ans!

Gabrielle Keller

Traduit de l'allemand.

SOMMAIRE



FOCUS
Départ pour d'autres cieux 4

INTERVIEW
Mme la conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey 8

POLITIQUE
Votations du 26 septembre 11

DOSSIER
La «Revue Suisse» a 30 ans 12

PAGES OFFICIELLES
Le Conseil fédéral et son programme de législature 14

FÉLICITATIONS 18

NOUVELLES 19

Le mobilier et les ustensiles de ménage sont emballés, bientôt on cinglera vers de nouveaux horizons. Il n'y a guère de peuples aussi nomades que les Suisses. Dès qu'un Suisse quitte le pays et s'annonce à son nouveau domicile, il reçoit gratuitement la «Revue Suisse» – et ce depuis trente ans!

SOURCE DE L'ILLUSTRATION:
Martin Heimann, Arlesheim

REVUE SUISSE
www.revue.ch

La Revue Suisse, qui est destinée aux Suisses de l'étranger, paraît pour la 31e année en allemand, français, italien, anglais et espagnol, en plus de 25 éditions régionales, avec un tirage total de plus de 360 000 exemplaires. Les nouvelles régionales paraissent quatre fois par an.

Gabrielle Keller (gk), rédactrice en chef; **Rolf Ribi** (RR), **Isabelle Eichenberger** (IE), **Charly Veuthey** (CV), **Gabriela Brodbeck** (BDK), responsable des pages officielles, Service des Suisses de l'étranger du DFAE, CH-3003 Berne. **René Lenzin** (RL), Palais Fédéral. Traduction: **Jacques Lasserre.**

Éditeur/rédaction/publicité: Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16, Tél. +41 31 356 61 10, fax +41 31 356 61 01, PC 30-6768-9.
Impression: Zollikofer AG, CH-9001 St-Gall.
Changement d'adresse: prière de communiquer votre nouvelle adresse à votre ambassade ou à votre consulat; n'écrivez pas à Berne.

Le numéro CHF 5.–

Internet: www.revue.ch e-mail: revue@aso.ch